

## CARTA CUAYIIVI YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> TESALÓNICA

*Pablo ndúúcu compañeros ye<sup>n</sup>'é yā idinguú<sup>n</sup> yā carta 'cūu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tesalónica, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs*

<sup>1</sup>Úú Pablo idinguú<sup>n</sup> carta 'cūu ndúúcu hermano Silvano ndúúcu hermano Timoteo. Ní idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e hermanos chi ca<sup>n</sup>'á yā na yaācū ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tesalónica. Ní hermanos ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs Chiida yú ní ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>2</sup>Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs Chiida yú ndúúcu Señor Jesucristo cuuví téé yā ndís'tiī cosas chí n'daacā n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā.

*Ndyuus ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā taachi ndaa Cristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe*

<sup>3</sup>Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'e yú, cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>man canéé chi ca<sup>n</sup>'á 'nū gracias Ndyuūs cucáāvā ndís'tiī caati n'daacā chi dii<sup>n</sup> 'nū 'tíicā. Caati deenú 'nū chi nguuví nguuví ca'áámá ca'áámá ndís'tiī ní i'téenu ca nī ní ne<sup>n</sup>'e cá nī nducyaaca nī 'aamá nī ndúúcu taama nī. <sup>4</sup>Níicú taachi nga<sup>n</sup>'á 'nū ngii 'nū hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, tuu'mi nga<sup>n</sup>'á 'nū chi yeenú 'nū caati ch'εεtinéé n'daacá nī nducyaaca nī chi ca<sup>n</sup>'á nī na yaācū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú, ní cáāvā chi ndís'tiī ní ch'i<sup>n</sup>'í nī ndúúcu nducué<sup>n</sup>'ē chi n'geenú nī ngii ní ndúúcu cosas chi díitūu chi chó'ōo ye<sup>n</sup>'é nī chi véé paciencia ye<sup>n</sup>'é nī. Ní n'daacā i'teenú nī. <sup>5</sup>Ní chuū ní cuaacu ch'i<sup>n</sup>'i chi Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu vaadī cuaacu caati

Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī ch'i<sup>n</sup>'í nī chi n'dai taaví nī chi cuuvi ndaa nī naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a nti<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā. Ní cáávā chuū chí<sup>n</sup> chi ndís'tiī ní n'geenú nī ngii.

<sup>6</sup> Caati n'daacā nduucú Ndyuūs chi Ndyuūs nadí<sup>n</sup>'vē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi idii<sup>n</sup> chí ndís'tiī n'geenú nī ngii ndúú<sup>n</sup>cū chi 'cueenú yā cuuvi. <sup>7</sup> Tiempo taachi Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ngiicá yā ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεεti nguuví ndúú<sup>n</sup>cū ángeles ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>n</sup>cū poder ye<sup>n</sup>'e yā, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaa yā ná nguuchi ya<sup>n</sup>'ā. Ní tiempo mii<sup>n</sup> Ndyuūs teé yā ndís'tiī chi 'āā ntéé 'cueenú nī cuuvi. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ní teé ya nús'uu chi 'āā ntéé 'cueenú 'nū cuuvi. <sup>8</sup> Ní ndaa yā chí ca'a yā castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'diichí yā Ndyuūs ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuuví yā castigados ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Ndyuūs di'cuiinú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Ndyuūs s'nee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'ai ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé cuuvi n'diichí yā naa<sup>n</sup> Ndyuūs. Ndí<sup>n</sup> nguéé ndúú cuuvi n'diichí yā δεεε taavi ca ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>n</sup>cū poder ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>10</sup> Ní tiempo chi ndaa Jesucristo mii<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'āā i'téenu yā Jesucristo ní ca<sup>n</sup>'a yā dich'εεté yā Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā dich'εεté yā Ndyuūs caati i'téenu nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi nga<sup>n</sup>'a 'nū nanáá<sup>n</sup> nī. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'e yii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā.

<sup>11</sup> Ní cáávā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū caavā ndís'tiī. Ní ngiicá 'nū Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú chí dii<sup>n</sup> cuenta yā chi ndís'tiī ní n'daacā ti yaa'ví yā ndís'tiī chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Ní ngiicá 'nū

Ndyuūs chi diín yā ndúúcū ndís'tiī ndúúcū poder ye<sup>n'</sup>é yā chi ndís'tiī ní cuuvi diín nī nducué<sup>n'</sup>ē chi n'daācā. Ní cuuvi diín nī cumplir ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> n'dai chi diín nī cáávā chi i'téenu nī Jesucristo. <sup>12</sup> Ní 'iicu 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> cuuvi dich'εεté yā Señor Jesucristo ye<sup>n'</sup>ē yú cáávā chii<sup>n'</sup> chi dii<sup>n'</sup> ndís'tiī. Ní 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup> dich'εεté yā ndís'tiī caati Ndyuūs ye<sup>n'</sup>ē yú ndúúcū Señor Jesucristo ginnee yā ndís'tiī.

## 2

### *Ye<sup>n'</sup>é 'áámá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi dinuu<sup>n'</sup>ndi yā*

<sup>1</sup> Maa<sup>n'</sup> ní hermanos ye<sup>n'</sup>é di'cuiitú 'nū ndís'tiī chi cūnee ngiinú nī ye<sup>n'</sup>e tiempo chí nindaa Señor Jesucristo ní ye<sup>n'</sup>e taachi nduuvidaama yú ndúucu yā. <sup>2</sup> Di'cuiitú 'nū chi nguée<sup>n'</sup> na'daa<sup>n'</sup> nī chí<sup>n'</sup> chi nadacádínuu<sup>n'</sup> nī. Nguée<sup>n'</sup> dii<sup>n'</sup> 'va'á nī ye<sup>n'</sup>e chi 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> nga<sup>n'</sup>á yā chí Cristo 'āā ndaá yā taama vmné<sup>n'</sup>ēe ti nga<sup>n'</sup>á yā tan'dúúcā chí cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs, naati nguée<sup>n'</sup> 'tíicā. Ndíí nguée<sup>n'</sup> ndúú 'va'a nī ye<sup>n'</sup>ē táámá nduudu chí n'giindiveé<sup>n'</sup> nī ye<sup>n'</sup>e chuū. Ndíí nguée<sup>n'</sup> ndúú caavā carta chí sta'á nī chí tan'dúúcā chí dinguú<sup>n'</sup> 'nū ye<sup>n'</sup>e nī naati nguée<sup>n'</sup> 'tíicā. Ní ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē chuū ní chii<sup>n'</sup> chí nga<sup>n'</sup>ā chí 'āā ndaā Señor Jesucristo ye<sup>n'</sup>ē yú, nguée<sup>n'</sup> 'va'á nī. <sup>3</sup> Nguée<sup>n'</sup> ca'á nī lugar 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chí cuuvi canche'éi yā ndís'tiī mar 'áámá vmné<sup>n'</sup>ēe. Vmnaa<sup>n'</sup> chí ndaa tiempo chí cuuvi nindaá Jesucristo taama vmné<sup>n'</sup>ēe, 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> na i<sup>n'</sup>yee<sup>n'</sup>dí 'cūū canée<sup>n'</sup> chí ndaa-cadaamí yā ye<sup>n'</sup>e Señor ní canee yā contra ye<sup>n'</sup>e Señor. Tuu'mi ní ndaā 'áámá Sa<sup>n'</sup>ā Nuun<sup>n'</sup>di, sa<sup>n'</sup>ā chí Ndyuūs nga<sup>n'</sup>á yā chí 'āā condenado sa ní ca<sup>n'</sup>a sa infierno. <sup>4</sup> Sa<sup>n'</sup>ā mii<sup>n'</sup> ní caaca taa<sup>n'</sup> sa ní contra nducué<sup>n'</sup>ē chí ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs ndúúcū nducué<sup>n'</sup>ē chí

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> i'téenu yā. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní dich'εεεε sa maa<sup>n</sup> sa nguéé tan'dúúcā taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ndaa sa cuaa<sup>n</sup> chεεeti yaācū templo ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní 'cuūndī sa. Ní máa<sup>n</sup> sa sta'a sa lugar ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní dii<sup>n</sup> sa máa<sup>n</sup> sa chi cu'téenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā. Ní dii<sup>n</sup> sa tan'dúúcā Ndyuūs sa<sup>n</sup>ā.

5 ¿Áá nguéé n'gaacú nī ndís'tiī ye<sup>n</sup>e tiempo chi caneé nduucú nī ní ca<sup>n</sup>á chīi ndís'tiī nduudú 'cūū?  
 6 Maa<sup>n</sup> ní 'āā deenú nī dε'ē idiīi<sup>n</sup> chi 'āā 'cuéé ndaa sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> caati cuuvi ndaa sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> taachi ndaa tiempo ye<sup>n</sup>ē sa chi ndaā sa. 7 Niicu maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chi idiīi<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā ní 'āā ngii. Chíi<sup>n</sup> chi diīi<sup>n</sup> chi Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi nguéé cuuvi 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> sa maa<sup>n</sup> sa chi Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi. 'Tíica rā vaa ndii tiempo chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> chi nguéé cuuvi 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>á yā táámá lado. 8 Tuu'mi ní ndaa Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi n'diichí yā sa<sup>n</sup>ā níícú Señor Jesucristo ca<sup>n</sup>á yā 'caa<sup>n</sup>nún yā Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi ndúúcū 'yúúné chi candaā ye<sup>n</sup>e cheendí yā ní di'cuiinú yā Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> ndúúcū dεεvé ye<sup>n</sup>é yā taachi nndaa yā. 9 Ní Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> ndaa sa ndúúcū n'dee n'dái poder ye<sup>n</sup>e Satanás chi yáán'n'guiinūu<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> sa vaadī n'giinu ndúúcū milagros chi nguéé vaadī cuaacu. 10 Ní ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē chi nguéé n'daacā idiī<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa ní nginnche'ei sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati cuuvi dii<sup>n</sup> sa ganar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> lado ye<sup>n</sup>é yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>á yā infierno. Ní chó'ōo nducué<sup>n</sup>ē chuū caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé ne<sup>n</sup>é yā 'caandiveén yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, nduudu chi dii<sup>n</sup> chi ninguá<sup>n</sup>ai yā. 11 Níícú cucáávā chi dii<sup>n</sup> yā 'túúcā, Ndyuūs ca<sup>n</sup>á yā dii<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cu'téenu yā nduudu yaadi ye<sup>n</sup>e Sa<sup>n</sup>ā Nuū<sup>n</sup>ndi.

<sup>12</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ne<sup>n</sup>'é yā cu'téenu yā nduudu cuaacu caati ne<sup>n</sup>'e ca yā cosas chi nguéé n'daacā ní cuuví yā condenado.

*Ndyuūs ndεεvé yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

<sup>13</sup> Níícú ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'e yú, Señor ne<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Ní nús'uu ní cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ca'á 'nū gracias Ndyuūs cucáávā ndís'tiī caati Ndyuūs ndεεvé yā ndís'tiī vmnáán vmnaa<sup>n</sup> chi cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī cucáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é yā. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní cuuvi didεεεε ndís'tiī caati ndís'tiī cuuvi cu'téenu nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>14</sup> Ní Ndyuūs yaa'ví yā ndís'tiī chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī cucáávā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā chi n'giindiveé<sup>n</sup> nī ní diī<sup>n</sup> chi cuuví nangúá<sup>n</sup>'ai nī. Ní nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> nús'uu nga<sup>n</sup>'á 'nū nanáán ndís'tiī. Ní Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi ndís'tiī tunée<sup>n</sup> nī chi cuuví canee nī tan'dúúcā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>15</sup> Tíicā maa<sup>n</sup> ní 'cuεεtinéé n'daacá nī ndúúcū chi i'téenu nī. N'gaacú nī ye<sup>n</sup>'e chi ngi'cueé<sup>n</sup> 'nū ndís'tiī taachi sneé 'nū nduucú nī ní ye<sup>n</sup>'e chi idinguún 'nū ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcū Ndyuūs Chiida yú diné<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup> caati Ndyuūs ní n'dai taavi. Ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> itée yā s'uuú<sup>n</sup> 'viich'εεtíínū<sup>n</sup> ní cānee ngiinu yú vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi téé yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs ní téé yā 'viich'εεtíínū<sup>n</sup> ndís'tiī na staava ye<sup>n</sup>'é nī ní téé yā fuerzas n'dís'tiī caati ndís'tiī ní cuuvi diī<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē chi n'daacā ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī dámaā<sup>n</sup> nduudu chi n'daacā.

### 3

#### *Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī caavā nús'uu*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē, ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é 'nū caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī cucáāvā nús'uu chi nii<sup>n</sup>núú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> cuuvi candéé 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs na núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téénu yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní cuuvi din'daacá yā ní dií<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā tan'dúúcā chi ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī. <sup>2</sup> Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī ntúū<sup>n</sup> chi cuuví nadanguá<sup>n</sup>'ai 'nū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā chi perverso yā caati nguéé nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> i'téénu yā Señor Jesucristo. <sup>3</sup> Naati Señor Jesucristo ní dámaā<sup>n</sup> n'daacā dií<sup>n</sup> yā ní nducué<sup>n</sup>'ē tiempo nginneé yā ndís'tiī chi 'áámá canee nī ndúúcū chi i'téénu nī. Ní candéε yā cuidado ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chi nguεε n'daacā. <sup>4</sup> Ni véé 'viich'εtínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'nū ndúúcū Señor ndúúcū ndís'tiī caati ndís'tiī ní idií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē chi ca<sup>n</sup>'a 'nū nduucú nī chi canee chi dií<sup>n</sup> nī ní 'tíicā ca<sup>n</sup>'á nī dií<sup>n</sup> nī. <sup>5</sup> Ne<sup>n</sup>'é 'nū chi Señor Jesucristo cunneé yā ndís'tiī chi cuuvi deenú nī na staava ye<sup>n</sup>'é nī de'ē chi vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní cuuví ye<sup>n</sup>'e nī maā<sup>n</sup> 'viich'εtínū<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní cuuvi cuchéé nī ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi cuchii.

#### *Canee chi dii<sup>n</sup> yú ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>*

<sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'e yú, itée 'nū orden ndís'tiī ndúúcū chi dúúchí Señor Jesucristo chi diví nī ye<sup>n</sup>'e hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chi nguéé ne<sup>n</sup>'é yā dií<sup>n</sup> yā ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní nguéé dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi nús'uu chi'cueé<sup>n</sup> 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ndís'tiī ní deenú nī tan'dúúcā chi cánéé chi ch'εtineé nī. Ní dií<sup>n</sup> nī ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> tan'dúúcā chi dií<sup>n</sup> 'nū taachi sneé 'nū ndúúcu nī ní dií<sup>n</sup> 'nū ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní nguéé sta'á

'nū pan ye<sup>n'e</sup> mar 'áamá ndís'tiī chi nguéé cá: 'nū. Naati 'tíca dií<sup>n</sup> 'nū. Dií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyú ndii ngu-  
uvi ndíi n'gaa<sup>n</sup> chi nguéé di'vaachí 'nū mar 'áamá  
ndís'tiī. <sup>9</sup> Ní 'áará chí cuuvi ngiicá ndis'tiī chi  
tée nī necesidades ye<sup>n'é</sup> 'nū nguεε dií<sup>n</sup> 'nū 'tíca.  
Idii<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi ne<sup>n'é</sup> 'nū cu'neé<sup>n</sup> 'nū cáávā  
'áamá ejemplo nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī caati cuuvi dií<sup>n</sup> nī  
tan'dúúcā chi dií<sup>n</sup> 'nū. <sup>10</sup> Ní taachi ch'εεtineé 'nū  
ndúúcū ndís'tiī ca<sup>n'a</sup> 'nū nduucú nī nduudú 'cūū.  
'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ne<sup>n'é</sup> yā dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nguéé  
che'é yā. <sup>11</sup> Ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū chi duu'vi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>  
chiicá yā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī nguéé chiicá n'daaca yā  
ti nguéé idii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní neené n'dee n'dái  
dií<sup>n</sup> yā cosas chi nguéé dichíi'vε. <sup>12</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup>  
'tíca, ca'á 'nū orden ní di'cuítu 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū  
chi duuchi Señor Jesucristo ye<sup>n'e</sup> yú chi dií<sup>n</sup> yā  
ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū vaadī yeenú. Níicú dií<sup>n</sup> yā ganar  
cáávā gastos ye<sup>n'é</sup> yā.

<sup>13</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n'é</sup> 'nū nguéé cánée chi  
cuuvi 'daan'dí nī chi dií<sup>n</sup> nī dendu'ū chi n'daacā.  
<sup>14</sup> Ndúútí chi 'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé cu'nee<sup>n</sup>veé<sup>n</sup> yā  
nduudu chí idinguú<sup>n</sup> 'nū na carta 'cūū, n'diichí nī  
du'u chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nguéé dií<sup>n</sup> nī de'ε vεε ndúúcu  
yā. 'Tíca ní cuuvi 'cuináa<sup>n</sup> yā. <sup>15</sup> Ní nguéé dií<sup>n</sup>  
nī ndúúcu yā tan'dúúcā chi contra ye<sup>n'é</sup> nī naati  
ca'á nī consejo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi 'díinu nī  
'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

### *Ye<sup>n'e</sup> vaadī n'dai ye<sup>n'é</sup> Ndyuūs*

<sup>16</sup> Ne<sup>n'é</sup> chi maa<sup>n</sup> Señor Jesucristo chi vεε vaadī  
'dii<sup>n</sup> ye<sup>n'é</sup> yā cuae<sup>n</sup> daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> itée yā ndís'tiī vaadī  
'dii<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē tiempo ní nducué<sup>n</sup>ē cuaa<sup>n</sup>. Señor  
mii<sup>n</sup> ní cunée yā ndúúcū nducyaaca ndís'tiī.

17 'Úú Pablo idinguú<sup>n</sup> nduudu 'cūū ye<sup>n</sup>'e carta 'cūū ndúúcū ta'á ní canéé letra ye<sup>n</sup>'é. 'Tíicā dinguú<sup>n</sup> ní 'tíicā dií<sup>n</sup> firmar nducué<sup>n</sup>'ē cartas ye<sup>n</sup>'é. 18 Ne<sup>n</sup>'é chí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú tée yā nducyááccá ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā cuuvi.



**Nduudu n'dai ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs ye<sup>n'</sup>e cuicateco  
ye<sup>n'</sup>e Tepeuxila  
New Testament in Cuicatec, Tepeuxila  
(MX:cux:Cuicatec, Tepeuxila)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Tepeuxila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Tepeuxila [cux], Mexico

**Copyright Information**

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cuicatec, Tepeuxila

**© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

28b090dc-326e-56c7-994e-5d3354d1d54f